



## Patient and Family Education

### UVA CARE PARTNERS PROGRAM

# Hágase Cargo De Su Salud

Hágase Escuchar Para Mayor Seguridad

## 1. Preste atención al cuidado médico que recibe. Hágase escuchar en caso de que tenga dudas o preocupaciones.

- Seleccione un médico en quien sienta confianza
- Escriba una lista con sus dudas o preocupaciones y tráigala con usted.
- Que lo acompañe algún pariente o amigo para que lo ayude a comprender la información que se le proporciona
- Es de esperar que su médico o enfermera verifiquen su identidad antes de darle algún medicamento o tratamiento
- Solicite del proveedor al cuidado de su salud que le facilite la información para completar la "Directiva Anticipada" para que esté enterado de sus deseos con respecto a su atención médica.

## 2. Mantenga una lista de TODOS los medicamentos que toma y tráigala con usted cuando requiera de atención médica.

- La lista debe de incluir todos los medicamentos que no requieren de receta, suplementos alimenticios, remedios caseros o herbales
- Informe a los proveedores al cuidado de su salud acerca de cualquier alergia que padezca acerca de su

condición médica y hospitalizaciones

- Entérese de efectos secundarios posibles y lo que debe evitar mientras este tomando los medicamentos
- Lea la información que contiene el frasco de los medicamentos incluyendo las advertencias
- Verifique que el medicamento sea lo que el médico haya ordenado y que usted sepa como administrarlo

## 3. Discuta con nosotros sus cuestiones de salud.

- Nuestro grupo al cuidado de su salud concentra sus esfuerzos en usted
- Preste atención a su diagnóstico y a su plan de exámenes y tratamiento
- Asegúrese de que comprende el objetivo del equipo médico que se utiliza para su atención médica
- Anote las instrucciones que se le proporcionan acerca de como cuidarse después de que salga del hospital. Haga preguntas para asegurarse de que ha escuchado



## **Patient and Family Education**

### **UVA CARE PARTNERS PROGRAM**

y entendido la información correctamente

- Díganos si necesita cualquier ayuda en especial

#### **4. Asegúrese de estar bien enterado de lo que haya que hacer en caso de que requiera de un estudio o cirugía.**

- Antes de la cirugía su médico marcará el sitio en donde se llevará
- Asegúrese de que usted y el equipo al cuidado de su salud están de acuerdo sobre lo que se va a hacer y quien se encargará de hacerlo – a esto se le conoce como “Consentimiento Informado”

#### **Pregunte:**

- ¿Quién va a estar encargado y tomará parte en mi atención médica?
- ¿Exactamente que estará usted haciendo y por qué?
- ¿Cuáles son los riesgos y beneficios?
- ¿Como nos debemos de preparar mi familia y yo?
- ¿Qué sucederá enseguida y durante la recuperación?
- Informe al cirujano, al anestesiólogo o a las enfermeras de cualquier medicamento que este tomando, alergias, reacción

a la anestesia o al tinte de contraste

#### **5. Obtenga los resultados de su estudio o procedimiento.**

- Entérese de cuando y como obtendrá los resultados de su estudio o procedimiento
- En caso de que los resultados no se le entreguen (ya sea en persona, por teléfono o por correo) llame a la oficina de su médico para solicitarlos. No suponga que estos han sido satisfactorios
- Infórmese del significado de los resultados para su atención médica en un futuro

#### **6. Ayúdenos a prevenir infecciones en el hospital.**

- Lávese las manos con cuidado después de usar el baño
- No tema recordarle a los médicos o enfermeras que se laven las manos antes de atenderle
- Infórmele a su enfermera en caso de que cualquier tipo de tubería de plástico o línea intravenosa este suelta o húmeda
- Pídales a sus familiares y amigos que no lo visiten si están enfermos
- Recomiende que no lo visiten niños muy pequeños



# Patient and Family Education

## UVA CARE PARTNERS PROGRAM

Utilice este espacio para escribir sus preguntas, preocupaciones y comentarios que desee hacer al grupo encargado de su salud.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Los nombres de sus doctores, enfermeras y otro personal al cuidado de su salud incluyen:

Nombre	Departamento
--------	--------------

---

---

---

---

---

---

Lo mas importante que puede hacer para asegurarse de que esta recibiendo atención médica de alta calidad es buscar y utilizar información sobre la salud y tomar una parte activa en hacer decisiones acerca de su cuidado.

En caso de que tenga preguntas o preocupaciones acerca de su cuidado o de nuestros servicios, diríjase al Grupo al

Cuidado de su Salud. Nuestros Representantes de los Pacientes también están disponibles con el objeto de actuar como abogados imparciales para nuestros pacientes y sus familiares para cualquier asunto. Puede comunicarse con ellos al 434.924.8315.

Para mayor información acerca de cualquier tópico sobre la salud o la seguridad, llame al Centro de Recursos de la Salud: 434.924.5000.

Contamos con Folletos para ayudarle a mantenerse informado con respecto a su cuidado médico que incluyen los siguientes temas:

- Directivas Anticipadas – Su Derecho a Decidir”
- Previniendo las caídas en el hospital
- Consejos acerca de como lavarse las manos
- Lista de medidas de seguridad en la casa
- Seguridad con los medicamentos y Lista de Medicamentos
- Previniendo Infecciones
- Uso de elementos para inmovilizar

Para cualquier aclaración, tiene el derecho de comunicarse con el Departamento de Sanidad de Virginia al 800.955.1819 o a la Comisión Conjunta sobre la Acreditación de Organizaciones para la Salud al 800.994.6610.

Adapted from "Five Steps to Safer Health Care" by US Dept. of Health and Human Services.